元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到
大帮
雙托托托水仙花頭
登市

利達貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到
應市貨品
紅黃咸旦 花旗糯米
飛馬墨飽 大粒紅棗
靚枝蝦肉 冲菜頭片
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
各欵合時咸魚均有到
瓜菜極歡迎採購

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St., Vancouver 4, B. C.
喜市定街西三十三號

本公司歡迎華友商量裝飾問題
時來參觀本公司之超等油漆料。及各種花紙。種種式式。應有盡有。送貨免費。
衆伙都青年。竭誠服務。
配色專家。歡迎裝飾方法。不取分文。
貨色豐富。質料優良。價錢克己。
專售：漆油。磁油。明油。染漆油。
精緻靚花紙。毛刷及輪機。

△香港道亨銀號爲接駁僑滙啟事
本銀號向與各埠僑民實銀行(The Toronto Dominion Bank)取得聯絡，接駁加拿大各埠僑滙款以來，僑胞均認爲此種滙款方法最爲快捷公平，故紛紛托滙，月來委托本號滙款者甚衆。在港僑眷凡曾來本號提取滙款者皆稱便利。但尚有少數僑眷，持指定由本號付款之戾紙，前往他處找換，致使收款者蒙受極大損失(每百加銀約損失港幣六元之鉅)，有失本號提高僑胞滙款之宗旨。故特此敬告各僑胞，於下次滙款時，請向貴其在港之眷屬，須持戾直接前來本銀號總行或深水埗分行提款，以免再遭受同樣損失。敬希各僑胞留意焉。
香港道亨銀號謹啟
總行：香港文咸東街十一號
Dao Heng Bank, 11 Bonham Strand, East, Hong Kong
分行：九龍深水埗北河街卅二號
32 Pei Ho St., Shamshuipo, Kowloon

各地要聞

香港多事的十月前夕
影人左右聯婚

林翠下嫁秦鋼九月廿六行禮
左右兩派人士參加分別證書

面秦。林之於婚後翌日。即廿七日乘意大利郵船「亞洲一號」出發作爲期三月至四月的蜜月旅行。迎午爲衆所週知。

但雖在蜜月旅行中。這一對的新郎新娘 却仍是「三句不離本行」。他們將携帶十六米釐的手提攝影機。把旅遊景物及所見所聞收入鏡頭。

原來秦。林在青山十九咪的香居。特建有小型放映室。那麼。秦。林蜜月旅行返港後。第一部在這小型放映室映出的影片。將是秦。林的「蜜月旅遊記」吧。

秦鋼曾對記者說。「這小型放映間可容廿餘親友。屆時。我將招待友好們參觀參觀。看看我的攝影技術像不像樣。」

這一周左右影人「聯婚」。在影界活動中。會不會冲淡了多事的十月針鋒相對局面呢。

【已完】

昔爲街頭棄嬰
今成銀幕明星

台北航訊。台灣中南部大水災中。父被大水冲失失蹤。母親無法自活。被棄街頭小女嬰。前日由一好心老太太護送至本市安東街大同婦孺教養院收容。命名童小南。

昨十八日在省電影製片廠中拍攝之「青城十九俠」。有蕭芳芳由生兩月一鏡頭。新華廠即向大同院。借此女嬰演出。

此女在車中酣睡大哭。抵攝影場中。攝影機發卡卡。始張目四顧。手舞足蹈。居然小一小明星。

護士李黃虛院長小珠。亦童南面目清秀。將來可參加拍攝如蕭芳芳。張小燕輩。成爲一小小明星。

法國影片男女共裸
不准運往國外放映

巴黎奧聯社電。法國新片「危險關係」。內容淫穢不堪。連巴黎亦不准放映。製片商將春宮部份剪去。始准在國內放映。不准運往國外。

檢查此之內容仍是動慾。此片所述之故事。是一對年青夫婦 慾情奇高。互相協助勾引其他男女交媾。

片中裸體鏡頭甚多。亦有男女裸體共床之處。有一幕形容男女主角在行淫後休息。裸體男主角將頭部放在裸體女主角之陰部上打呼話。戲院門外。觀衆擁擠。排除買票。除伍之長望見。

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電氣儀器
焗發時裝冷氣排燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP 3

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧
一八三二年由大西洋至太平洋步行四百八十餘哩
加拿大多倫多銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
△請參加檀島觀光旅行團
此旅行團由劉光銳君領導，由十月十日由雲埠啓程，途經大埠，至檀香山，至十月廿三日，復回雲埠，來回飛機脚，及旅行，遊覽，客寓各費，只需每位三百七十五元，此實暢快乘噴射機，及遊覽檀香山各名勝之良好機會，如有意者，祈早日與劉光銳接洽，或來本號詢問，各種程序，當面爲解釋，
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖，印名紙市，火柴，名片，信牋等工作優良。價錢克己。
Why Pay More? Why Take Less?
IT'S GOOD BUSINESS TO BUY
Thermo-Engraved
BUSINESS STATIONERY
Cards • Letterheads and Envelopes • Announcements
Thermo-Engraving Looks Like Hand Engraving—
Thermo-Engraving Feels Like Hand Engraving—
Nothing Looks Better Than Hand Engraving Except the Price

由香港回來
與新娘同度蜜月於總統船上
青年夫婦結婚之後同度蜜月最好是搭乘貴的總統船橫渡太平洋在海光接天月明星稀之夜確是優逸享受
總統船上設備電影、音樂、舞會、圖書、賽牌、拍波、理髮浴室，華貴廚師，精製餐饌，男女職員，招待週到，船票價目表列如下
由舊金山至香港
頭等位單程六百五十元起
旅行位單程三百四十元至四百元
由香港至舊金山
頭等單程六百二十五元起
旅行位三百三十元至三百九十元
關於其他旅行消息請向各埠代理或駐溫哥華總代理均安號查詢
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
溫哥華大總代理 均安號

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4874
辦理國際護照各種旅行文件
代售詩曼亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
當施遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快速妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 十月廿三日
威爾遜總統 十一月十九日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十月廿八日
克利夫蘭總統 十一月十四日

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
旅行社 Authorized Passenger Agent 葉榮勳
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines
▲代理詩丕亞鐵路公司 車票
火車每日標準時間八点及八点半下午由雲埠往加東
▲代理東亞太平洋輪船公司 船票
謙馬利亞號船定期六月廿四日由雲埠啓程往香港
貴客如有意。同港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。
▲代理各航空公司 機票
▲代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲埠時若當地無親屬照料。本人亦可能代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行人事問題。請君光顧。請直接洽商。
葉榮勳啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
△新到
一百磅庄唐山揀手綠豆
五十磅庄唐山大糯米
大塊青綠粽葉
新栗肉干
中大蝦肉
去頭紅魚
去頭白花片
園口各樣菜種

錦碌埠唐番餐館出賣
位于唐人街。裝修兩年。傢俬齊備。生意好。有長批。現因股東志圖別業。願以廉價出賣。如有僑胞梓里欲營此業者。勿失良機。函商面議均可。
W. K. CHOP SUEY
167 W. Victoria St., Kamloops, B. C.